

В. Е. Поляков (Симферополь)

УДК 81.373.232

ЧАСТОТНОСТЬ КРЫМСКОТАТАРСКИХ МУЖСКИХ И ЖЕНСКИХ ИМЕН В КРЫМУ В НАЧАЛЕ XXI ВЕКА.

Реферат. Автором предпринята попытка, на базе имеющегося массива данных, проанализировать частотность как мужских, так и женских имен крымских татар, а также их стратификацию по происхождению с выявлением арабских, иранских, славянских, германских и собственно тюркских истоков.

Ключевые слова. Крым, крымские татары, мужское имя, женское имя, иранские, тюркские, арабские имена.

Постановка проблемы. В настоящей статье автором сделана попытка на базе имеющегося массива данных проанализировать частотность как мужских так и женских имен крымских татар, а также их стратификацию по происхождению с выявлением их арабских, иранских, славянских, германских и собственно тюркских истоков.

Анализ исследований и публикаций.

В Советский период под запретом находился сам этноним “крымский татарин”, который в свидетельствах о рождении, паспортах, военных билетах был официально замещен этнонимом “татарин”.

Тем не менее, сразу же с началом “Оттепели” ученые-филологи сразу же выделели крымскотатарские имена из общего массива тюркских имен. В большой научной работе авторского коллектива под руководством Александры Васильевны Суперанской крымскотатарские имена уже выделены в отдельный подраздел [7, с. 166-176].

С возвращением крымскотатарского народа из депортации стали появляться работы и представители национальной интелли-

генции. В 1992 был издан двухязычный словарь крымскотатарских имен Эневра Озенбашлы [2].

По вопросу частотности имен из-за отсутствия базы данных никаких исследований не проводилось, так же не было работ по этимологии имен крымских татар на предмет выявления их первоосновы. В силу этого настоящая статья впервые рассматривает все эти вопросы.

Изложение основного материала.

В русском языке этимология слова “имя” восходит едва ли не к утру человечества и в предтече всех индо-европейских языков означало “принятый знак”. Имя – своего рода “тавро”, которым выделяют человека среди прочих других. Примечательно, что в крымскотатарском языке “адам” – имя, созвучно с “Адам” – человек. Адам – первый человек нашей Земли сотворенный Господом.

За основу проведенного исследования взяты имена 2161 мужчин и 1764 женщин крымскотатарской национальности, которые получали приватизационные сертификаты на территории АР Крым и чьи имена были занесены в базу данных. Информация эта неофициальная и была выполнена конфиденциально.

В связи с тем, что имена даются в отрыве от общепринятой триады имя, отчетство, фамилия, к тому же не указываются адреса, то в этом нет никакого нарушения ни нравственных ни юридических законов.

Анализируя всю имеющуюся базу данных, удалось выяснить следующее: на 2161 мужчин приходится 490 мужских имени. Из них 303 имени оказались в единственном варианте. Таким образом, у мужчин на сто человек приходится 23 имени. На сто женщин – 32 имени. Уникальных и неповторяющихся имен у них еще больше – 371. Возможно, что при большей выборке, скажем, 10 000 носителей – эти показатели бы уменьшились (а может быть, и возросли?). За основу исследования мы возьмем тридцать наиболее часто встречающихся мужских и женских имен.

В таблице дается следующая информация: имя в инфинитиве; его перевод на русский язык, указание, к какой языковой группе относится денатант, количество имен на 1 000 человек.

Табл. 1

Мужские имена			
Рустем	<i>Могучий, сильный.</i>	перс.	47.6
Сервер	<i>Глава, предводитель.</i>	перс.	30.0
Энвер	<i>Лучезарный</i>	араб.	30.0
Айдер	<i>Лев</i>	араб.	20.4
Эдем	<i>Человек</i>	араб.	19.8
Эльдар	<i>Предводитель</i>	тюрк.	19.8
Рефат	<i>Величие</i>	древ. – иуд.	19.3
Руслан	от Арслан – <i>Лев.</i>	тюрк.	19.3
Дилявер	<i>Доблестный, отважный сердцем.</i>	перс.	17.6
Нариман	<i>Мужественный</i>	перс.	17.6
Асан	<i>Добрый, хороший.</i>	араб.	17.0
Шевкет	<i>Могущественный.</i>	араб.	15.9
Арсен	<i>Десятый день месяца мухаррам.</i>	араб.	15.3
Мустафа	<i>Избранник Аллаха</i>	араб.	15.3
Алим	<i>Знающий</i>	араб.	14.7
Эскендер	<i>Александр –защитник.</i>	греч.	14.2
Ленур	<i>Свет Ленина.</i>	новояз.	12.5
Марлен	<i>Маркс-Ленин.</i>	новояз.	12.5
Осман	<i>Костоправ</i>	араб.	12.5
Риза	<i>Согласный</i>	араб.	12.5
Сейран	<i>Любитель путешествия.</i>	араб.	11.9
Али	<i>Высший, благородный.</i>	араб.	10.2
Ильяс	<i>Илья –Мой бог.</i>	древ. – иуд.	10.2
Решат	<i>Благорозумный,</i>	араб.	10.2
Ридван	<i>Имя архангела, охраняющего вход в рай.</i>	араб.	10.2
Ремзи	<i>Символический</i>	араб.	9.6
Тимур	<i>Темир – Железный</i>	тюрк.	9.6
Ибрагим	<i>Отец народов.</i>	древ. – иуд.	9.1
Февзи	<i>Победитель</i>	араб.	9.1
Ахтем	<i>Щедрый</i>	араб.	8.5

Женские имена			
Зарема	<i>Имя придумано Пушкиным</i>	?	40.7
Эльвира	Этимология не ясна	?	32.4
Алие	<i>Возвышенная</i>	араб.	28.2
Лиля	По названию цветка	д.-египет.	25.9
Эльмира	Этимология не ясна	?	25.9
Айше	<i>Живучая</i>	араб.	24.1
Эльзара	Этимология не ясна	?	24.1
Зера	<i>Блестящая. сверкающая.</i>	Араб.	23.6
Эмине	<i>Находящаяся в безопасности.</i>	араб.	20.8
Гульнара	<i>Цветок граната</i>	Пер.	19.4
Диляра	<i>Возлюбленная, красавица.</i>	пер.	18.5
Лилия	<i>Название цветка.</i>	Древ.-египет.	17.1
Сусанна	<i>Лилия. (Цветок)</i>	древ.иуд	16.2
Алиме	<i>Знающая. ученая.</i>	араб.	15.3
Эльвина	Этимология не ясна	?	14.3
Венера	Богиня любви и красоты	греч.	12.0
Ленара	Возможно от Леонард – <i>Отважный лев.</i>	древ. герман.	11.6
Эльмаз	<i>Алмаз</i>	араб.	11.6
Нияра	<i>Красавица</i>	перс.	10.6
Ление	Елена – <i>Светлая.</i>	греч.	10.2
Ленура	<i>Свет Ленина.</i>	новояз.	10.2
Эдие	<i>Дар, подарок.</i>	араб.	10.2
Анифе	<i>Поклонница исламской религии</i>	араб.	9.7
Зекие	<i>Умная, понятливая.</i>	араб.	9.7
Гульнар	<i>Цветок граната</i>	перс.	8.8
Эльнара	Этимология не ясна	?	8.3
Фатиме	<i>Отнятая от материнской груди.</i>	араб.	7.9
Асие	<i>Спасение</i>	др.-иудей.	7.4
Лейля	<i>Ночь</i>	араб.	7.4
Севиля	<i>Любимая</i>	тюрк.	7.4

У **мужчин** среди наиболее часто употребляемых имен: на первом месте находятся имена арабского происхождения – 17; иранского – 4; древне иудейских – 3; «Советский новояз» – 2; греческое – 1; и собственно тюркских – 3 или ровно 10%.

У **женщин**: арабского – 11; не установленного происхождения – 6; иранского - 4; древне египетские – 2; древне иудейского – 2; греческого – 2; «Советский новояз» - 1; древне германского – 1 и собственно тюркского – 1, именно то, что и замыкает нашу таблицу Севиля – “Любимая!”

Вероятно, что частотность этого имени была бы выше, если бы не разночтения в написании: Севиля, Севиль, Севиле, Севиде...

Выводы: В настоящий период крымскотатарские имена вследствие целого ряда субъективных и объективных причин: религиозного влияния ислама, депортации и последующего близкого соседства с узбеками и таджиками в значительной, если не сказать в угрожающей степени, утратили собственно тюркские имена. Впрочем, такой же процесс происходит и у украинцев, имена которых вытесняются греческими, латинскими, тюркскими, но это тема отдельного исследования.

Наряду с этим, мы должны признать огромное количество самобытных, уникальных имен крымских татар, значительное количество которых представлено в единичных экземплярах. С одной стороны это результат никем и ничем не ограниченного процесса имятворчества родителей; с другой, следствие элементарной неграмотности работников ЗАГСов в местах депортации, которые перedelывали самобытные крымскотатарские имена на свой привычный лад.

Обращает на себя внимание и то, что среди наиболее популярных тридцати имен, еще нет такого имени, как Аметхан. Это не крымскотатарское имя общенационального героя крымскотатарского народа, стало массовым у новорожденных татарчат уже в начале XXI века.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. Гафуров А. Имя и история: Об именах арабов, персов, таджиков и тюрков. Словарь / А. Гафуров. – М.: Наука, 1987. – 221 с.
2. Озенбашлы Энвер. Крымскотатарские имена. Словарь / Э. Озенбашлы (Э.М. Абдуллаев). – Симферополь: Таврия, 1992. – 48 с.
3. Карнович Е. П. Родовые прозвания и титулы в России / Е. П. Карнович. – М.: БИМПА, 1991 – 250 с.

4. Никонов В. А. Словарь русских фамилий / Сост. Е. Л. Крушельницкий. – М.: Школа-Пресс, 1993 – 224 с.
5. Кублицкая И. В. Имена и фамилии. Происхождение и значение (+ CD с программой) / И. В. Кублицкая. – СПб.: Питер, 2009 – 192 с.: ил. – (Серия «Энигма»).
6. Петровский Н. А. Словарь русских личных имен / Н. А. Петровский. – М.: Русский язык, 1980. – 384 с.
7. Справочник личных имен народов РСФСР: Рек. М-вом юстиции РСФСР в качестве прак. пособия для работников органов записи актов гражданского состояния. РСФСР / Под ред. А. В. Суперанской (отв. Ред.), Ю. М. Гусева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1979. – 572 с.

Поляков В. Е.

ЧАСТОТНІСТЬ КРИМСЬКОТАТАРСЬКИХ ЧОЛОВІЧИХ І ЖІНОЧИХ ІМЕН В КРИМУ НА ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ.

Автором зроблена спроба на базі наявного масиву даних проаналізувати частотність як чоловічих так і жіночих імен кримських татар, а також їх стратифікацію за походженням з виявленням їх арабських, іранських, слов'янських, німецьких і власне тюркських витоків (Східноукраїнський лінгвістичний збірник. – Вип. 14, 2012, с. 101-106).

Ключові слова: *Крим, кримські татари, чоловіче ім'я, жіноче ім'я, іранські, тюркські, арабські імена, новояз.*

Polyakov V.

FREQUENCY OF THE CRIMEAN TATAR MASCULINE AND WOMANISH NAMES IN CRIMEA AT THE BEGINNING OF XXI AGE.

Author has done an attempt on the base of present array of data to analyze frequency both masculine and the womanish names of Crimean Tatars, and also their stratification by origin with the exposure of their Arabic, Iranian, Slavonic, German and actually Turk sources (East-Ukrainian linguistic collection. – Ed. № 14, 2012, p. 101-106).

Keywords: *Crimea, Crimean Tatars, masculine name, womanish name, Iranian, Turk, Arabic names, novoyaz.*